

**www.e-rara.ch**

**Lettres De M. Charles Gottlieb De Windisch Sur Le Joueur D'Echecs De  
M. De Kempelen**

**Windisch, Karl Gottlieb von  
A Basle, MDCCLXXXIII**

**Universitätsbibliothek Basel**

Persistent Link: <https://doi.org/10.3931/e-rara-137866>

Préface

---

**www.e-rara.ch**

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

---

**Nutzungsbedingungen** Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

**Terms of Use** This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

**Conditions d'utilisation** Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

**Condizioni di utilizzo** Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]

---

## P R É F A C E.

L'IDE'E la plus hardie qu'un mécanicien ait jamais osé concevoir, étoit sans doute celle d'une machine qui imitât par quelque chose de plus que la figure & le mouvement, le chef-d'œuvre de la Création. Non-seulement M. de Kempelen a conçu la chose, il l'a même exécutée; & son Joueur d'Echecs est sans contredit l'automate le plus surprenant qui ait jamais existé. En effet, avoit-on jamais vu auparavant une figure purement mécanique, réunir à la force mouvante, la force directrice, ou, pour mieux dire, la faculté de se porter d'elle-même ça & là selon des circonstances imprévues, & que toute personne quelconque pouvoit faire naître à son gré? Avoit-

on jamais vu une figure de bois jouer le plus difficile & le plus compliqué de tous les jeux, gagner souvent la partie sur le joueur le plus consommé, & le redresser même, s'il s'écartoit des règles du jeu?

C'étoit un phénomène trop extraordinaire pour ne pas faire grand bruit lors de son apparition; aussi les gazettes & les journaux s'empresseient-ils de l'annoncer, mais ce ne fut pas sans en exagérer plus ou moins le merveilleux. Il n'en avoit paru jusqu'à présent qu'une seule description exacte & dépouillée de toute exagération; c'est celle que publia dès 1773 dans quelques papiers publics de province, l'estimable Auteur de l'Histoire & de la Géographie du royaume d'Hongrie, M. de Windisch, ami

intime de M. de Kempelen & son compatriote : mais cette description peu détaillée, & répandue dans une sphère très-circonscrite, n'étoit pas suffisante pour faire connoître, comme elle méritoit de l'être, à l'Europe éclairée, une invention aussi surprenante & même aussi incroyable.

Le même Auteur que nous venons de nommer s'est donc acquis des droits à la reconnoissance du Public, en lui fournissant dans les Lettres que nous publions, des détails plus particuliers de ce fameux Automate. Il y rend compte de toutes les parties qui le composent, & les décrit d'une manière qui ne laisse rien à désirer, si ce n'est le secret de l'Inventeur ; & y ajoute quelques traits intéressans, très-propres à faire connoître le mérite

supérieur de cet homme si digne de la plus grande célébrité.

L'Editeur qui s'est chargé de la publication de ces Lettres, ayant contracté, pendant le long séjour qu'il a fait à Vienne, d'étroites liaisons avec M. de Kempelen, & vu souvent jouer son Automate, se félicite de pouvoir jouir, en s'acquittant de cet office, du double avantage de prouver à ce même Public son empressement à lui plaire, & de donner en même tems à son illustre ami, un témoignage authentique de l'estime particulière qu'il lui a vouée.

Pour mieux remplir ce but, il a joint à ces Lettres, trois estampes qui représentent le Joueur d'Echecs en autant de situations différentes, &

avec d'autant plus de fidélité qu'elles ont été gravées avec soin d'après les propres desseins de M. de Kempelen.

Dans la première, on le voit en face, avant le jeu.

Dans la seconde, il est vu par derrière, également avant le jeu.

La troisième le représente occupé à jouer, le bras & la main levés.

Ces Estampes sont d'une double utilité. Ceux qui n'ont pas eu occasion de voir l'Automate, pourront par leur moyen, s'en former une idée exacte ; & elles rappelleront à ceux qui ont joui du plaisir de l'avoir vu, l'agréable souvenir du chef-d'œuvre le plus intéressant que l'art ait jamais produit. Puissent-elles aussi transf-

*viii*

mettre à la postérité, la mémoire de  
l'étonnant génie que ce siècle a pro-  
duit dans la personne de Monsieur de  
Kempelen !

